

SpectroProofer Mounter 24"/44"

Manual de usuario

Copyrights y marcas comerciales

Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. La información contenida en este documento es de uso exclusivo con esta impresora Epson. Epson no se hace responsable si se utiliza esta información para el uso de otras impresoras.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus afiliados serán responsables ante el comprador de este producto ni ante terceras partes de los daños, pérdidas, costes o gastos en que puedan incurrir el comprador o terceras partes como consecuencia de accidente, utilización incorrecta o abuso de este producto o modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas de este producto, o (excepto en los EE.UU.) no cumplimiento de forma estricta de las instrucciones de mantenimiento y funcionamiento proporcionadas por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se responsabiliza de los daños o problemas derivados del uso de accesorios que no sean productos originales Epson u homologados por Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se responsabiliza de los daños producidos por interferencia electromagnética originada por el uso de cables de interfaz que no sean productos homologados por Seiko Epson Corporation.

EPSON® es una marca comercial registrada, y EPSON STYLUS™ y Exceed Your Vision son marcas comerciales de Seiko Epson Corporation.

Microsoft®, Windows® y Windows Vista® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Apple® y Macintosh® son marcas comerciales registradas de Apple Inc.

Aviso general: los nombres de otros productos utilizados en esta documentación se citan con el mero fin de su identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas.

Copyright© 2008 Seiko Epson Corporation. Todos los derechos reservados.

Contenido

Contenido

Copyrights y marcas comerciales

Instrucciones de seguridad

Instrucciones importantes de seguridad	4
Advertencias, precauciones y notas	4

Introducción

Montadora (Cara frontal)	5
Montadora (Cara inferior)	6
Accesorios	6
Sistema de medición del color (ILS20EP/ILS20EPUV)	7
Instrucciones de manejo	7
Sistema de medición del color (ILS20EP/ILS20EPUV)	7
Base.	8
Montadora.	8

Modo de uso

Procedimientos	9
Encendido/apagado del producto	10
Dispositivos compatibles.	10
Cómo realizar ajustes iniciales	10
Medición del color	11
Inicio de SpectroProofer Utilities.	11
Calibración del color	11
Preparación y ejecución de un trabajo de medición del color	12

Mantenimiento

Limpieza de las piezas asociadas para ILS20EP/ILS20EPUV	13
Procedimientos de limpieza	13
Recertificación del sistema de medición del color ILS20EP/ILS20EPUV	15
Extracción de la montadora	15
Cómo mover o transportar el producto	17

Solución de problemas

Cuando aparece un mensaje de error en el panel de control de la impresora	18
--	----

Cuando la tinta aparece en el frente o el dorso del papel	18
Cuando SpectroProofer Utilities finaliza con un error	20
Pasa algo con los datos de la medición del color	22

Apéndice

Desinstalación de SpectroProofer Utilities	23
Windows 2000/Windows XP	23
Windows Vista	23
Mac OS	23
Requisitos del sistema	24
Especificaciones	24

Dónde obtener ayuda

Sitio web del Servicio de Soporte técnico	26
Cómo ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente	26
Antes de ponerse en contacto con Epson	26
Ayuda para usuarios de Norteamérica	27
Ayuda para usuarios de Europa	27
Ayuda para usuarios de Australia	27
Ayuda para usuarios de Singapur	28
Ayuda para usuarios de Tailandia	28
Ayuda para usuarios de Vietnam	28
Ayuda para usuarios de Indonesia	29
Ayuda para usuarios de Hong Kong	29
Ayuda para usuarios de Malasia	30
Ayuda para usuarios de la India	30
Ayuda para usuarios de las Filipinas	31

Instrucciones de seguridad

Instrucciones de seguridad

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto. Además, siga todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.

Instrucciones importantes de seguridad

- ❑ No bloquee ni cubra las aberturas de la carcasa del producto.
- ❑ No introduzca objetos por las ranuras. Tenga cuidado de no derramar líquido en el producto.
- ❑ Utilice sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta del producto.
- ❑ Utilice sólo el cable de alimentación que acompaña a al producto. La utilización de otro cable puede producir incendios o descargas eléctricas.
- ❑ La impresora y los accesorios tienen cada uno sus sistemas de alimentación. Existe riesgo de descarga eléctrica a menos que todos los cables de alimentación estén desenchufados durante el mantenimiento.
- ❑ Salvo cuando se indique expresamente lo contrario en esta documentación, no intente reparar el producto usted mismo.
- ❑ Desenchufe el producto y póngase en contacto con el personal del servicio técnico cualificado ante las siguientes situaciones: el cable o el enchufe está dañado; ha entrado líquido en el producto; se ha caído el producto o la carcasa está dañada; el producto no funciona normalmente o muestra un cambio notable en su rendimiento.

- ❑ El producto resulta pesado y difícil de mover. Se necesitan dos personas para desempaquetarlo o llevarlo.

Advertencias, precauciones y notas

**Las advertencias**

deben seguirse estrictamente para evitar daños físicos.

**Las precauciones**

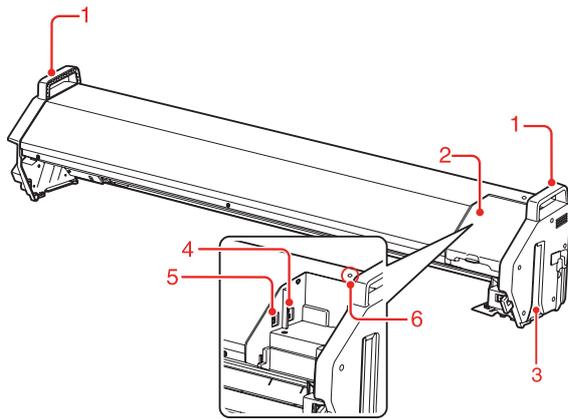
deben respetarse para evitar daños en el equipo.

Las notas

contienen información importante y sugerencias prácticas acerca del funcionamiento de la impresora.

Introducción

Montadora (Cara frontal)



1. Asas

Utilice las asas al instalar o extraer la montadora.



Precaución:

Evite utilizar estas asas para mover la impresora.

2. Cubierta

Abre la cubierta no sólo cuando ajusta o extrae ILS20EP/ILS20EPUV sino también cuando conecta los cables.

3. Rieles guía (derecho e izquierdo)

Alinea los rieles guía con las guías de montaje al ajustar a la impresora.

4. Conector de rodillo de recogida automática (sólo para SpectroProofer Mounter 44")

Conecta el rodillo de recogida automática a la montadora con este conector. Se utiliza al configurar el rodillo de recogida automática y la montadora al mismo tiempo. Se incluye un cable de conexión en la caja con el rodillo de recogida automática.

Nota:

El rodillo de recogida automática es opcional con Epson Stylus Pro 9900/9910. El SpectroProofer Mounter 24" para Epson Stylus Pro 7900/7910 no permite la conexión con el rodillo de recogida automática.

5. Conector de interfaz a la impresora

Conecta la montadora a la impresora con este conector. Se incluye un cable de interfaz en la caja con este producto.

6. Luz

Indica el estado de SpectroProofer. Consulte la siguiente tabla para obtener más información.

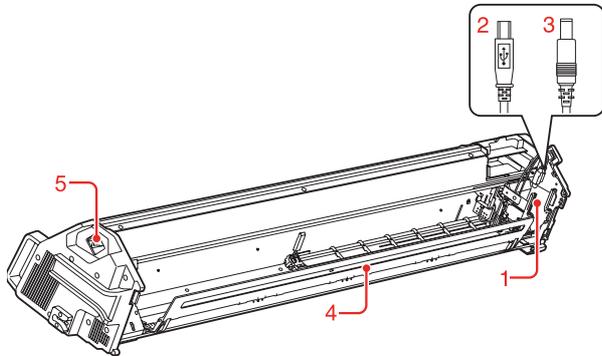
Activado 	Este producto está activado y preparado para comenzar a funcionar.
Parpadeante 	El producto está en funcionamiento o tiene un error. El contenido del error se puede comprobar mediante los mensajes que aparecen en el panel de control de la impresora.
Desactivado 	El producto está desactivado. O, se encuentra en modo suspendido.

Nota:

Este producto no dispone de botón de encendido.

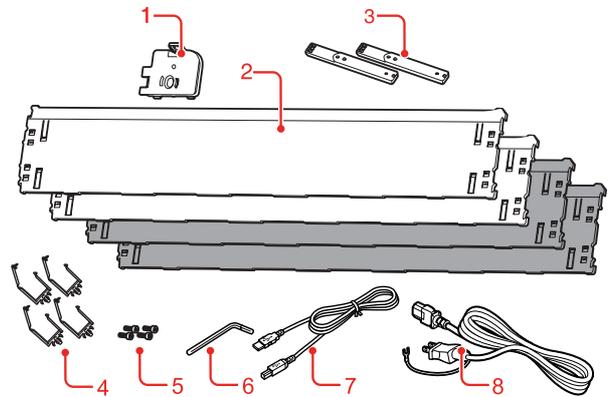
→ Consulte "Encendido/apagado del producto" en la página 10

Montadora (Cara inferior)



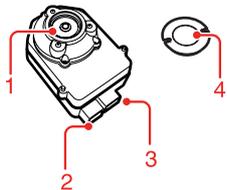
- 1. Carro del sistema de medición del color**
Mueve ILS20EP/ILS20EPUV entre la izquierda y la derecha.
- 2. Cable de interfaz USB mini**
Recibe datos de ILS20EP/ILS20EPUV.
- 3. Cable de alimentación de CC**
Suministra alimentación a ILS20EP/ILS20EPUV.
- 4. Sujeta-papel**
Sujeta el papel durante la medición del color.
- 5. Toma de CA**
Enchufe el cable de alimentación aquí.

Accesorios



- 1. Soporte de la pieza para calibración de blanco**
Sujeta la pieza de calibración de blanco.
 - 2. Base**
La base son placas colocadas debajo del papel durante la medición del color. Ajuste la base blanca o negra a la impresora.
- Nota:**
SpectroProofer Mounter 44" viene con dos placas de color blanco y dos de color negro. SpectroProofer Mounter 24" viene con una placa de color blanco y una de color negro.
- 3. Guía de montaje**
La guía para fijar la montadora a la impresora.
 - 4. Pinza**
Ajuste la pinza en el soporte de la impresora para fijar el cable de conexión de la impresora y el cable de alimentación.
 - 5. Tornillos de cabeza hexagonal**
Fije la guía de montaje a la impresora utilizando los tornillos de cabeza hexagonal.
 - 6. Llave hexagonal**
La herramienta utilizada para instalar los tornillos de cabeza hexagonal.
 - 7. Cable de conexión de impresora**
Cable utilizado para conectar la montadora a la impresora.
 - 8. Cable de alimentación**
Cable utilizado para conectar la montadora a la toma de alimentación de CA.

Sistema de medición del color (ILS20EP/ILS20EPUV)



1. Lente

Escanea la impresión durante la medición de colores.

2. Conector de alimentación de CC

Conecte el conector de alimentación de CC al cable de CC ubicado en el carro del sistema de medición del color, que se encuentra en la parte inferior de la montadora.

3. Conector de interfaz USB mini

Conecte el conector de interfaz USB mini al cable de interfaz USB mini ubicado en el carro del sistema de medición del color, que se encuentra en la parte inferior de la montadora.

4. Pieza para calibración de blanco

Pieza basada en el blanco para datos de medición del color.

Utilice esta pieza al fijar el soporte de la pieza para calibración de blanco.

Instrucciones de manejo

Sistema de medición del color (ILS20EP/ILS20EPUV)

- ❑ No toque la lente directamente ni la coloque boca abajo.

Si la lente se raya, se ensucia o sufre cualquier otro daño, es posible que el resultado de la medición del color se vea afectado.



- ❑ No toque la superficie blanca de la pieza de calibración de blanco.

Si la superficie se raya, se ensucia o sufre cualquier otro daño, es posible que el resultado de la medición del color se vea afectado.



Precaución:

No rompa ni pierda la pieza de calibración de blanco. Esta pieza no se encuentra a la venta. Tiene que adquirir el conjunto ILS20EP/ILS20EPUV.

Introducción

- Utilice ILS20EP/ILS20EPUV y la pieza de calibración de blanco que contiene el conjunto que acompaña a este producto. ILS20EP/ILS20EPUV y la pieza de calibración de blanco se adaptan formando un conjunto, además de concedérseles el mismo número en la fábrica. Si adquiere dos o más productos, asegúrese de que utiliza los dispositivos con la misma numeración por parejas.



La etiqueta de ILS20EP/ILS20EPUV

CAL PLAQUE
000621

La etiqueta de la pieza de calibración de blanco

Base

Asegúrese de no rayar o ensuciar la superficie de la base.

Si la base se raya, se ensucia o sufre cualquier otro daño, es posible que el resultado de la medición del color se vea afectado.



Precaución:

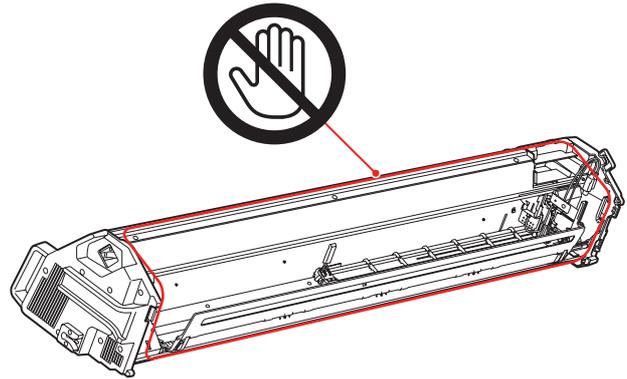
No la deje caer ni la golpee contra objetos duros ya que la base es una pieza frágil.



Montadora

No toque las siguientes piezas cuando esté encendida.

Tocar innecesariamente el interior de la montadora puede dañar el producto.



Modo de uso

Este producto es el sistema de medición del color automatizado utilizado al montar la Epson Stylus Pro 9900/7900/9910/7910.

El controlador de la impresora debe estar instalado en el ordenador.

Para realizar la operación de medición del color, instale SpectroProofer Utilities del CD-ROM del software, que acompaña a este producto.

Procedimientos

1. Confirmación de la configuración de la impresora → Consulte el Manual de instalación de SpectroProofer Mounter 24"/44"

Asegúrese de completar la configuración de la impresora (configuración de la impresora e instalación del controlador de la impresora). Encienda la impresora y asegúrese de que está preparada para comenzar a funcionar.



2. Ajustes iniciales de SpectroProofer → Consulte "Cómo realizar ajustes iniciales" en la página 10

Realiza los ajustes iniciales de SpectroProofer.



3. Calibración de color → Consulte "Calibración del color" en la página 11

Calibre su impresora utilizando Printer Linearization en las SpectroProofer Utilities.



4. Medición del color → Consulte "Preparación y ejecución de un trabajo de medición del color" en la página 12

Seleccione un trabajo iniciando **Preparing and executing a color measurement job (Preparando y ejecutando un trabajo de medición del color)** en las SpectroProofer Utilities.

Cuando inicie **Job status confirmation (Confirmación del estado del trabajo)** en las SpectroProofer Utilities, puede comprobar el estado del trabajo actual.

Consulte la ayuda en línea para obtener más información.

Encendido/apagado del producto

Este producto no dispone de botón de encendido.

Se enciende cuando conecta el cable de alimentación a la toma (100 V CA).

Se apaga cuando desconecta el cable de alimentación de la toma de la pared.



Precaución:

Al utilizar este producto, conecte su cable de alimentación a la toma y, a continuación, encienda la impresora. El producto no funcionará correctamente si enciende la impresora previamente.

Dispositivos compatibles

No se pueden utilizar con este producto algunos de los dispositivos compatibles con Epson Stylus Pro 9900/7900/9910/7910. Consulte la ayuda en línea de SpectroProofer Utilities para obtener información sobre los dispositivos compatibles.

Cómo realizar ajustes iniciales

Una vez configurado el producto en la impresora, realice los ajustes iniciales antes de su uso.

Los ajustes iniciales deben realizarse una vez. No tiene que realizar los ajustes iniciales cada vez que instale o quite la montadora.

Siga los procedimientos que aparecen a continuación.

1

Coloque el rollo de papel en la impresora.

Consulte la ayuda en línea de SpectroProofer Utilities para obtener información sobre los dispositivos compatibles.

2

Seleccione `OPTIONS SETUP (CONFIGURACIÓN OPCIONES)`, `SpectroProofer`, `DEVICE ALIGNMENT (ALINEACIÓN DISPOSITIVO)` y `EXECUTE (EJECUTAR)`, y a continuación pulse el botón **OK** del panel de control de la impresora.

La impresora automáticamente imprime y mide el patrón de ajuste para realizar la configuración. Este proceso tarda aproximadamente un minuto en completarse.

Una vez completados los ajustes iniciales, aparecerá `READY (PREPARADA)` en el panel de control de la impresora.

Medición del color

Esta sección describe los procedimientos de medición del color utilizando SpectroProofer Utilities que es la herramienta de operación para este producto.

Consulte la ayuda en línea de SpectroProofer Utilities para obtener más información.

Inicio de SpectroProofer Utilities

Siga las siguientes instrucciones para iniciar SpectroProofer Utilities.

Windows

Haga clic en **Start (Inicio)**, seleccione **All Programs (Todos los programas)**, elija **SpectroProofer Utilities**, y a continuación haga clic en **SpectroProofer Utilities**.

Mac OS X

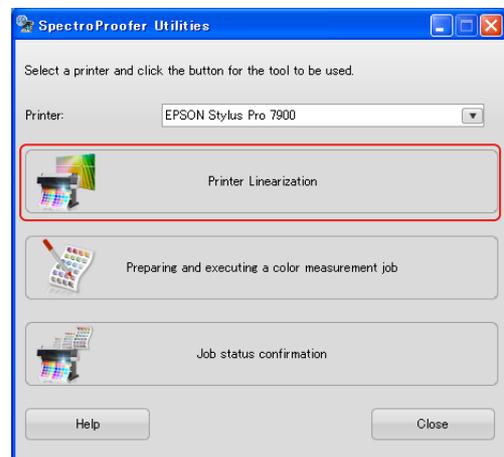
Haga doble clic en el icono de disco duro, en la carpeta **Applications (Aplicaciones)**, en la carpeta **SpectroProofer Utilities** y, a continuación en el icono **SpectroProofer Utilities**.

Calibración del color

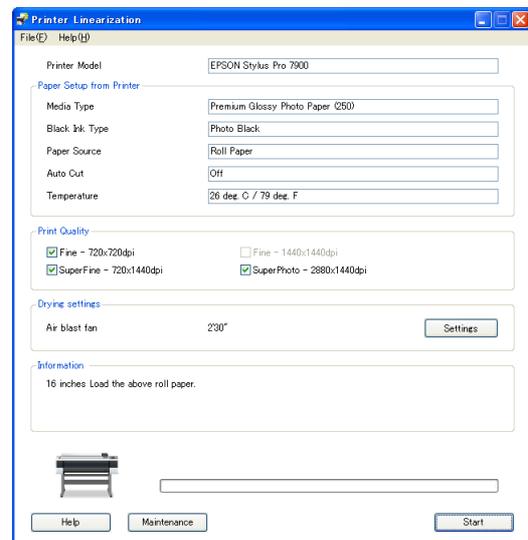
Puede realizar la calibración del color para mantener una calidad de impresión alta con una diferencia de color reducida.

Le recomendamos que realice la calibración del color una vez cada dos semanas o una vez al mes.

- 1 Inicie SpectroProofer Utilities.
→ Consulte "Inicio de SpectroProofer Utilities" en la página 11
- 2 Haga clic en Printer Linearization.



- 3 Siga el asistente para realizar la calibración del color.



Haga clic en el botón **Help (Ayuda)** para ver la ayuda en línea para obtener más información.

Preparación y ejecución de un trabajo de medición del color

Esta sección describe los procedimientos de medición del color utilizando **Preparing and executing a color measurement job** (Preparando y ejecutando un trabajo de medición del color).

Consulte la ayuda en línea para obtener más información.

- 1 Encienda la impresora. Asegúrese de que tanto la impresora como este producto están preparados para comenzar a funcionar.

Realice los ajustes iniciales cuando utilice este producto por primera vez.

→ Consulte “Cómo realizar ajustes iniciales” en la página 10

Realice un mantenimiento si es necesario.

→ Consulte “Limpieza de las piezas asociadas para ILS20EP/ILS20EPUV” en la página 13

- 2 Coloque el papel en la impresora.

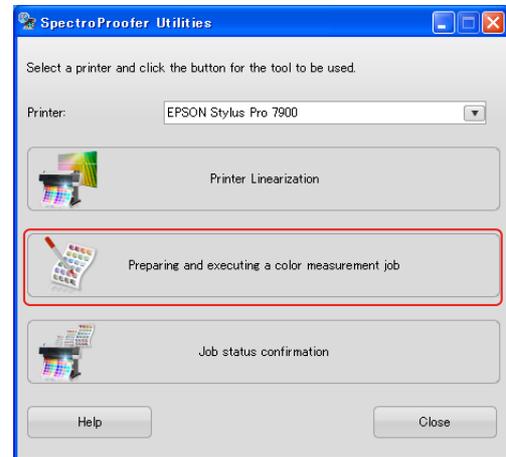
Consulte la ayuda en línea de SpectroProofer Utilities para obtener información sobre los dispositivos compatibles.

Consulte la *Guía del usuario* de la impresora cuando coloque el papel.

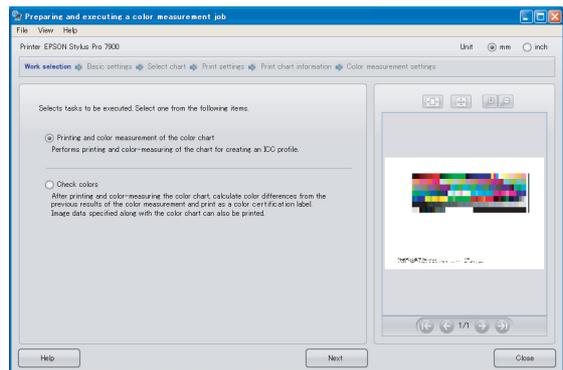
- 3 Inicie SpectroProofer Utilities.

→ Consulte “Inicio de SpectroProofer Utilities” en la página 11

- 4 Haga clic en **Preparing and executing a color measurement job** (Preparando y ejecutando un trabajo de medición del color).



- 5 Seleccione el trabajo que desea realizar.



Siga el asistente para completar los ajustes.

Haga clic en el botón **Help (Ayuda)** para ver la ayuda en línea para obtener más información.

Nota:

SpectroProofer Utilities no puede crear el perfil ICC por sí solo. Necesita un software de creación aparte.

Mantenimiento

Limpieza de las piezas asociadas para ILS20EP/ILS20EPUV

Si el valor de medición del color indica un valor anormal, limpie el producto. Para mantener el producto en buen estado, le recomendamos que lo limpie una vez al mes.

Procedimientos de limpieza

Limpie las tres piezas siguientes:

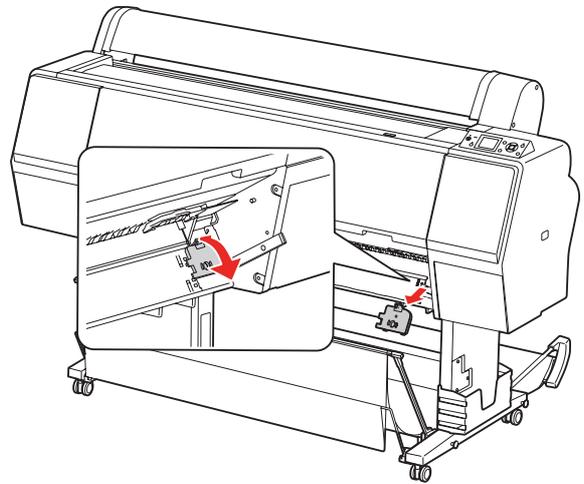
- la superficie de la base
- la superficie de la pieza de calibración de blanco
- la lente de ILS20EP/ILS20EPUV

Los procedimientos son los siguientes.

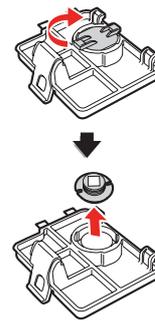
1 Extraiga ILS20EP/ILS20EPUV y la montadora de la impresora.

→ Consulte "Extracción de la montadora" en la página 15

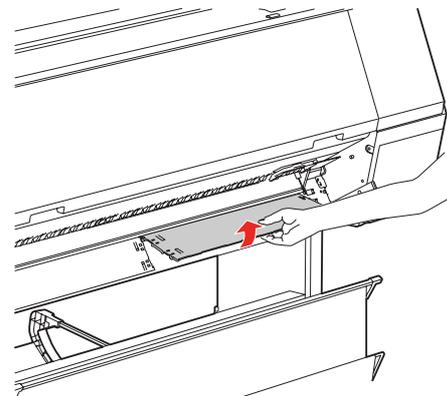
2 Extraiga el soporte de la pieza de calibración de blanco de la impresora.



3 Extraiga la pieza de calibración de blanco del soporte de la pieza de calibración de blanco.



4 Extraiga la base de la impresora.

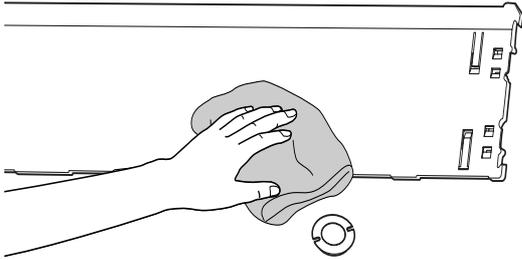


! **Precaución:** Como la base es una pieza frágil, tenga cuidado de no caerla durante su extracción.

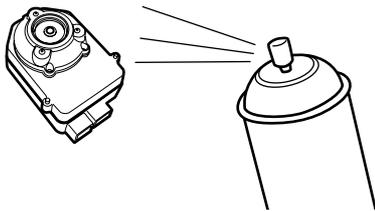
Mantenimiento

- 5** Utilice un trapo suave y seco para eliminar con cuidado polvo o suciedad de la superficie de la pieza de calibración de blanco o de la superficie de la base.

Si no desaparece la suciedad, limpie con un trapo limpio y suave humedecido con agua. A continuación, límpielo con un paño seco y suave.



- 6** Utilice un pulverizador para el equipo de amplificador óptico para quitar el polvo de la lente de ILS20EP/ILS20EPUV.



Precaución:

No toque la lente directamente en ILS20EP/ILS20EPUV.

- 7** Fije la base en la impresora.
 → Consulte el Manual de instalación de SpectroProofer Mounter 24"/44"
- 8** Coloque la pieza de calibración de blanco en su soporte y, a continuación, fíjela a la impresora.
 → Consulte el Manual de instalación de SpectroProofer Mounter 24"/44"
- 9** Instale la montadora en la impresora.
 → Consulte el Manual de instalación de SpectroProofer Mounter 24"/44"

- 10** Instale ILS20EP/ILS20EPUV en la montadora.

→ Consulte el Manual de instalación de SpectroProofer Mounter 24"/44"

Recertificación del sistema de medición del color ILS20EP/ILS20EPUV

Recomendamos realizar una inspección de ILS20EP/ILS20EPUV una vez al año.

Para obtener más información, póngase en contacto con los servicios de atención al cliente para recibir ayuda. Si no aparece el servicio de atención al cliente para su área en la siguiente lista, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto.

→ Consulte "Dónde obtener ayuda" en la página 26

Consulte las siguientes instrucciones para enviar ILS20EP/ILS20EPUV para que realicen una recertificación.

- ❑ Al enviar para que realicen una recertificación, asegúrese de que la pieza de calibración de blanco y ILS20EP/ILS20EPUV van en el envío.



Precaución:

ILS20EP/ILS20EPUV y la pieza de calibración de blanco se adaptan formando un conjunto, además de concedérseles el mismo número en la fábrica. Al enviar para realizar una recertificación, asegúrese de que envía los dispositivos con la misma numeración por parejas.

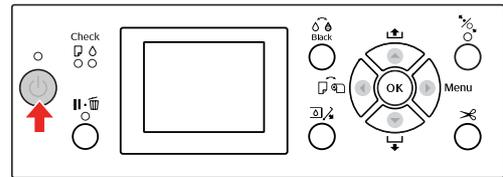
- ❑ Utilice la caja original para empaquetar los dispositivos.

Extracción de la montadora

Al transportar o mantener la impresora y la montadora, siga los pasos siguientes para extraer la montadora de la impresora.

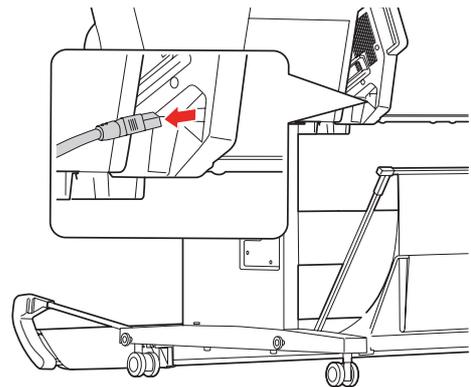
1

Apague la impresora.



2

Desconecte el cable de alimentación de la montadora.

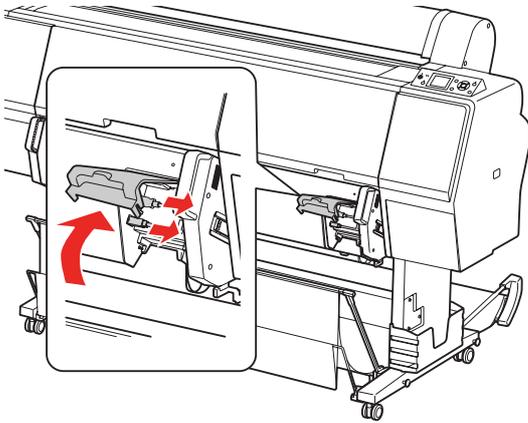


Mantenimiento

- 3** Abra la cubierta y desconecte el cable de conexión de la impresora y el cable de conexión del rodillo de recogida automática.

! Precaución:

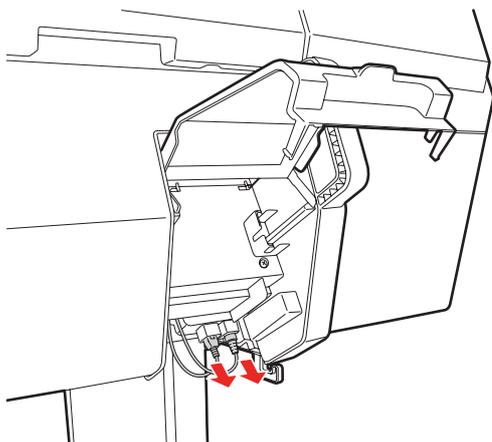
- ❑ Extraiga ILS20EP/ILS20EPUV de la montadora antes de extraer la montadora. Si se deja ILS20EP/ILS20EPUV en el interior de la montadora puede dañarse la lente cuando se coloque la montadora en el suelo.
- ❑ No toque la lente en ILS20EP/ILS20EPUV.



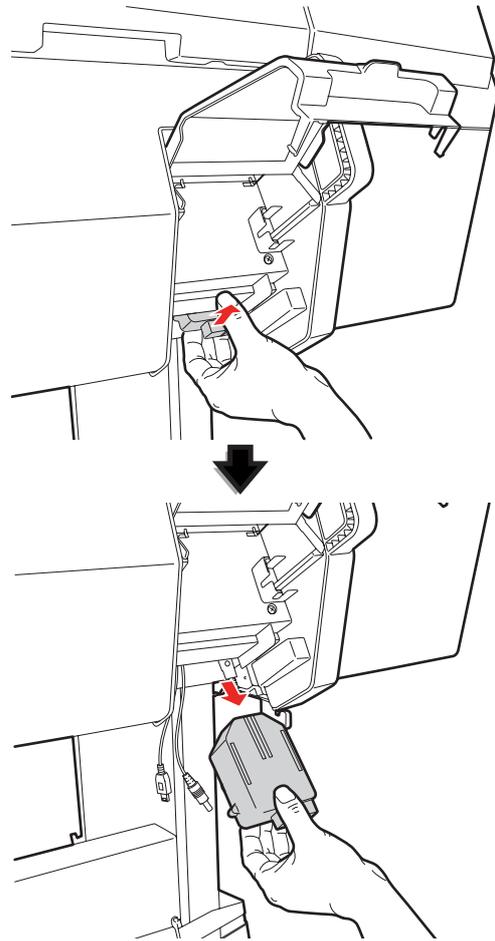
Nota:

El rodillo de recogida automática es opcional con Epson Stylus Pro 9900/9910. El SpectroProofer Mounter 24" para Epson Stylus Pro 7900/7910 no permite la conexión con el rodillo de recogida automática.

- 4** Desconecte los dos cables de interfaz conectados a ILS20EP/ILS20EPUV.



- 5** Sostenga la parte trasera de ILS20EP/ILS20EPUV y levántela un poco hacia usted y, a continuación, extráigala.



! Precaución:

Tenga cuidado de no dejar caer ILS20EP/ILS20EPUV al suelo. La lente se puede rayar o ILS20EP/ILS20EPUV puede resultar dañado.

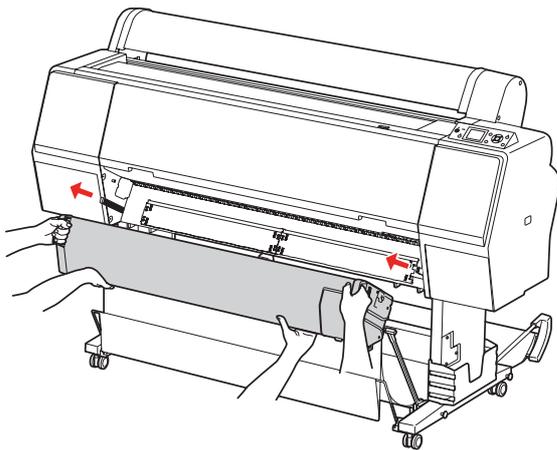
- 6** Cierre la cubierta y extraiga la montadora de la impresora.

La montadora pesa mucho así que debería tener a dos personas para que la sujeten por las asas de la misma.



Advertencia:

- ❑ *Levante el producto siguiendo las posiciones correctas que se muestran en la Guía del usuario. Si levanta el producto incorrectamente, podría caerlo y dañarlo.*
- ❑ *Al levantar el producto, hágalo con la postura apropiada. Puede hacerse daño si lo levanta con una postura inadecuada.*



Cómo mover o transportar el producto

A la hora de transportar el producto, consulte el *Manual de instalación* y asegúrese de que vuelve a empaquetar el producto utilizando la caja original y materiales de embalaje.

→ Consulte el Manual de instalación de *SpectroProofer Mounter 24"/44"*

Consulte la siguiente sección para extraer una montadora y ILS20EP/ILS20EPUV de la impresora.

→ Consulte "Extracción de la montadora" en la página 15

Solución de problemas

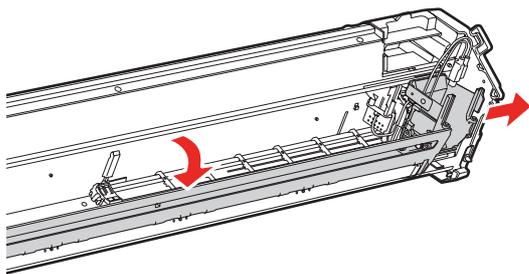
Cuando aparece un mensaje de error en el panel de control de la impresora

El mensaje de error aparecerá en el panel de control de la impresora cuando se produce un error en este producto. Consulta la *Guía de usuario* de la impresora para ver el contenido del error y saber cómo solucionar el problema.

Cuando la tinta aparece en el frente o el dorso del papel

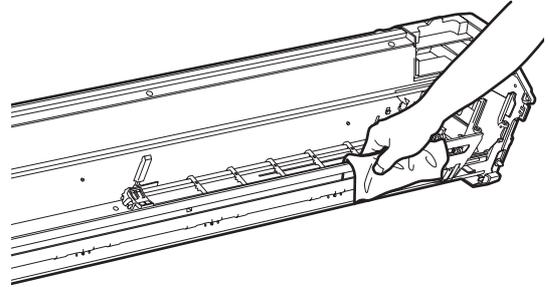
La tinta adherida al sujeta-papel o a la base podría haberse transferido al papel. Siga los pasos siguientes para limpiar el sujeta-papel y la base.

- 1 Extraiga la montadora de la impresora y colóquela con la base de cara a usted.
→ Consulte "Extracción de la montadora" en la página 15
- 2 Mueva el carro del sistema de medición del color a la derecha y levante el sujeta-papel hacia usted.



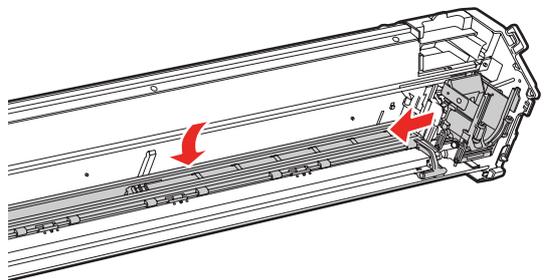
- 3 Limpie el sujeta-papel utilizando un paño suave y limpio humedecido con un detergente suave. Límpielo como se muestra a continuación.

A continuación, límpielo con un paño seco y suave.



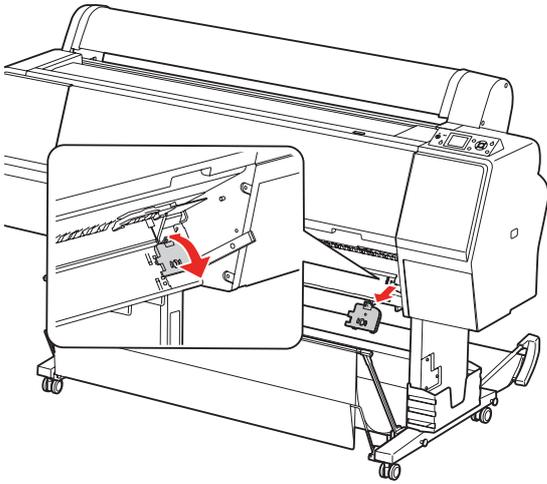
- 4 Eche para atrás el sujeta-papel completamente, y deslice el carro del sistema de medición del color a la izquierda hasta que toque el sujeta-papel.

Esto permite la fijación del sujeta-papel y evita que la plancha se caiga cuando se levante la montadora.

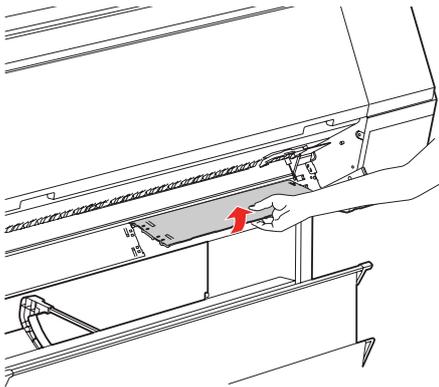


Solución de problemas

- 5 Extraiga el soporte de la pieza de calibración de blanco de la impresora.



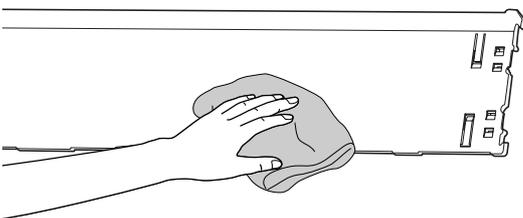
- 6 Extraiga la base de la impresora.

**Precaución:**

Como la base es una pieza frágil, tenga cuidado de no caerla durante su extracción.

- 7 Quite cualquier resto de polvo o suciedad de la superficie de la base.

Límpiala utilizando un paño suave y limpio humedecido con un detergente suave. A continuación, límpiela con un paño seco y suave.



- 8 Fije la base en la impresora.

→ Consulte el Manual de instalación de SpectroProofer Mounter 24"/44"

- 9 Fije la pieza de calibración de blanco a la impresora.

→ Consulte el Manual de instalación de SpectroProofer Mounter 24"/44"

- 10 Instale la montadora en la impresora.

→ Consulte el Manual de instalación de SpectroProofer Mounter 24"/44"

- 11 Instale ILS20EP/ILS20EPUV en la montadora.

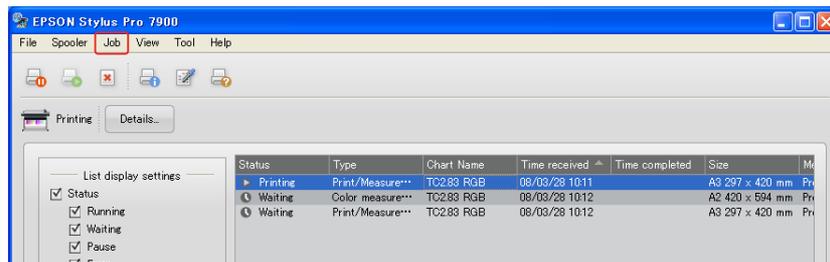
→ Consulte el Manual de instalación de SpectroProofer Mounter 24"/44"

Cuando SpectroProofer Utilities finaliza con un error

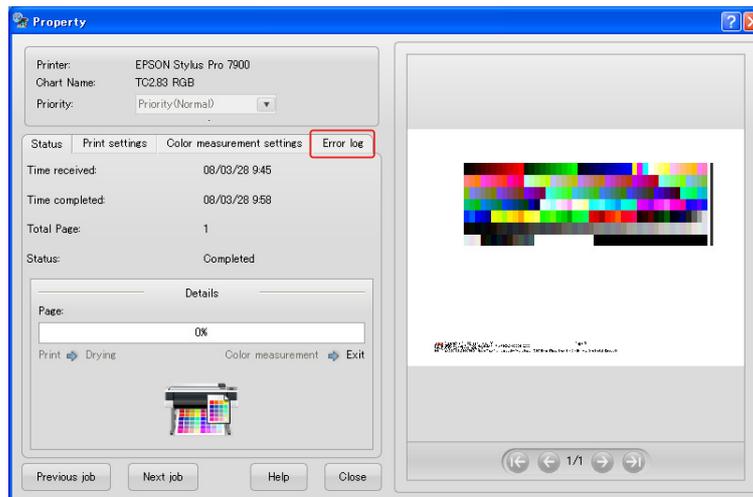
Tiene que comprobar el mensaje de error utilizando **Job status confirmation (Confirmación del estado del trabajo)** si el estado del trabajo llega a **Error completion (Fin de error)**.

Puede comprobar los mensajes de error tal como se describe a continuación.

- 1 En la pantalla de trabajo, seleccione **Job (Trabajo)** y, a continuación, **Property (Propiedad)**.

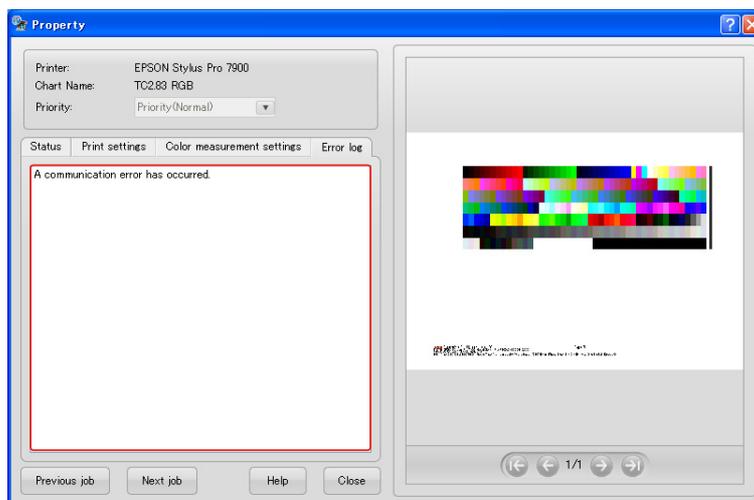


- 2 Haga clic en la pestaña **Error log (Registro de errores)**.



Solución de problemas

3 Confirme el mensaje que aparece en el **Error log (Registro de errores)**.



Consulte los siguientes mensajes para solucionar los problemas.

Nota:

También aparece un mensaje de error cuando se ha cancelado el trabajo o la impresora tiene un error.

Mensajes de error	Cómo proceder
A communication error has occurred (Error de comunicación).	Apague la impresora y, a continuación, confirme el estado del cable de la interfaz. Si el cable está desconectado o conectado incorrectamente, conéctelo correctamente y, a continuación, encienda la impresora de nuevo.
Color measurement has failed (Fallo en la medición del color).	Confirme si hay algún problema o faltan puntos en la impresión. Cuando tenga un problema, confirme el estado de la impresora. → Consulte la <i>Guía del usuario</i> de la Epson Stylus Pro 9900/7900/9910/7910
Canceled due to a printer error (Cancelada por un error de la impresora).	Confirme el mensaje del panel de control de la impresora y borre el error de la impresora. → Consulte la <i>Guía del usuario</i> de la Epson Stylus Pro 9900/7900/9910/7910
Canceled due to a SpectroProofer error (Cancelada por un error de SpectroProofer).	Confirme el estado del producto y realice el mantenimiento si es necesario. → "Mantenimiento" en la página 13
The results of the color measurement could not be saved (No se han guardado los resultados de la medición del color).	Aumente la memoria si el ordenador no tiene suficiente memoria para guardar los datos. Cuando guarde los datos, asegúrese de que el atributo de un archivo es de escritura.

Pasa algo con los datos de la medición del color

Si pasa algo con los datos de la medición del color, confirme el estado de SpectroProofer, y realice el mantenimiento si es necesario.

→ “Mantenimiento” en la página 13

Para obtener más información sobre la recertificación de ILS20EP/ILS20EPUV, póngase en contacto con los servicios de atención al cliente para obtener ayuda. Si no aparece el servicio de atención al cliente para su área en la siguiente lista, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto.

→ “Dónde obtener ayuda” en la página 26

Apéndice

Desinstalación de SpectroProofer Utilities

Siga los pasos siguientes para desinstalar SpectroProofer Utilities.

Windows 2000/Windows XP

- 1 Salga de SpectroProofer Utilities.
- 2 Haga clic en **Control Panel (Panel de control)** en el menú **Start (Inicio)** y, a continuación, en **Add or Remove Programs (Agregar o quitar programas)** (o **Add/Remove Programs (Agregar/quitar programas)**).
- 3 Haga clic en **SpectroProofer Utilities**, y a continuación en **Change/Remove (Cambiar/quitar)**.

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la desinstalación.

Windows Vista

- 1 Salga de SpectroProofer Utilities.
- 2 Haga clic en **Start (Inicio)** y, a continuación, en **Control Panel (Panel de control)**.
- 3 Haga clic en **Programs (Programas)**.
- 4 Haga clic en **Programs and Features (Programas y características)**.

- 5 Haga clic en **SpectroProofer Utilities**, y a continuación en **Desinstalar/cambiar**.

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la desinstalación.

Mac OS

- 1 Salga de SpectroProofer Utilities.
- 2 Inserte el CD-ROM del software en el equipo.
- 3 Haga clic en el icono Setup.



- 4 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para desinstalar el software.
- 5 En el cuadro de diálogo Setup (Instalar), seleccione **Uninstall (Desinstalar)** y, a continuación, haga clic en **Uninstall (Desinstalar)**.
- 6 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la desinstalación.



Precaución:

- ❑ Al desinstalar el software en Windows XP/Vista, asegúrese de iniciar sesión en el ordenador como cuenta de usuario de administrador del equipo. Al desinstalar el software en Windows Vista, es posible que se le solicite la contraseña de administrador. Si es así, introduzca la contraseña para seguir con la operación.
- ❑ Al desinstalar el software en Windows 2000, asegúrese de iniciar sesión en el equipo como usuario con derechos de administrador (un usuario que pertenece al grupo de Administradores).

Apéndice

Requisitos del sistema

Consulte el archivo ReadMe.txt de su software para conocer los requisitos de sistema informático mínimos y los recomendados necesarios para utilizar este producto.



Precaución:

Para utilizar este producto, tiene que instalar el controlador de la impresora y SpectroProofer Utilities en su ordenador.

Especificaciones

Especificaciones	
Temperatura	<p>Funcionamiento: 10 - 35°C (50 - 95°F)</p> <p>Almacenamiento (embalado): -20 - 60°C (-4 - 140°F)</p> <p>(Menos de 120 horas a 60°C (140°F). Menos de 1 mes a 40°C (104°F))</p> <p>Almacenamiento (desembalado): -20 - 40°C (-4 - 104°F)</p> <p>(Menos de 1 mes a 40°C (104°F))</p>
Humedad	<p>Funcionamiento: 30 - 80% (sin condensación)</p> <p>Almacenamiento (embalado): 5 - 85% (sin condensación)</p> <p>Almacenamiento (desembalado): 5 - 85% (sin condensación)</p>
Garantía de calidad	<p>Temperatura: 20 - 26°C (68 - 78,8°F)</p> <p>Humedad: 35 - 65%</p>
Peso	<p>Para SpectroProofer Mounter 44": Aprox. 13,5 Kg (sin accesorios ni ILS20EP/ILS20EPUV)</p> <p>Para SpectroProofer Mounter 24": Aprox. 9,0 Kg (sin accesorios ni ILS20EP/ILS20EPUV)</p>

Dimensiones	<p>Para SpectroProofer Mounter 44": 1295(A) × 199(P) × 267(A) mm</p> <p>Para SpectroProofer Mounter 24": 787(A) × 199(P) × 267(A) mm</p>
-------------	--

Especificaciones de ILS20EP/ILS20EPUV	
Modelo de producto	ILS20EP, ILS20EPUV de X-Rite
Condición de geometría de medición	0°/ 45° ANSI / ISO 5.4
Apertura de medición	3,55 mm de diámetro
Fuente de luz	Lámpara de tungsteno de 2850°K
Espectro	Medición: 16 puntos Salida: 31 puntos
Ángulo de campo	2°/ 10°
Tipo de fuente de luz	A, C, D50, D55, D65, D75, F2, F7, F11, F12
Área de longitud de onda del espectro	400-700nm
Rango de medición	0-150% R (reflexión)
Precisión de la repetición	Máx. 0,2 dE cmc / Pieza blanca Máx. 0,8 dE cmc / Pieza negra
Error instrumental	Promedio de 0,5 dE cmc / 12BCRA pieza ILS20EP Standard Promedio de 1,0 dE cmc / 12BCRA pieza ILS20EP Standard
Frecuencia de recertificación recomendada	Una vez al año

Apéndice

Electricidad		
Tensión nominal	CA 100 - 240 V	
Rango de tensiones de entrada	CA 90 - 264 V	
Salida de CC (la potencia para ILS20EP/ILS20EP UV)	5,5 V 1,0 A	
Gama de frecuencias nominal	50 - 60 Hz	
Gama de frecuencias de entrada	49,5 - 60,5 Hz	
Corriente nominal	SpectroProofer Mounter 44" :	0,3 A/100 V
	SpectroProofer Mounter 24" :	0,25 A/100 V
Consumo eléctrico	SpectroProofer Mounter 44" :	Aprox. 10,5 W Aprox. 5,0 W en modo disponible Aprox. 3,5 W en modo suspendido
	SpectroProofer Mounter 24" :	Aprox. 8,5 W Aprox. 5,0 W en modo disponible Aprox. 3,5 W en modo suspendido

Normativas y acuerdos	
Modelo americano:	
Seguridad	UL60950-1 CAN/CSA-C22.2 N° 60950-1
EMC	FCC Parte 15 Subparte B Clase B CAN/CSA-CEI/IEC CISPR 22 Clase B
Modelo europeo:	
Directiva de baja tensión 2006/95/EC	EN60950-1
Directiva EMC 2004/108/EC	EN55022 Clase B EN61000-3-2 EN61000-3-3 EN55024
Modelo australiano:	
EMC	AS/NZS CISPR22 Clase B

Dónde obtener ayuda

Sitio web del Servicio de Soporte técnico

El sitio web del Servicio de Soporte técnico de Epson proporciona ayuda para los problemas que no se pueden solucionar con la información de solución de problemas de la documentación del producto. Si dispone de un explorador web y puede conectarse a Internet, acceda al sitio en:

<http://support.epson.net/>

Si necesita los controladores más actualizados, consultar preguntas frecuentes, manuales u otras descargas, acceda al sitio en:

<http://www.epson.com>

A continuación, seleccione la sección de soporte técnico del sitio web de Epson.

Cómo ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente

Antes de ponerse en contacto con Epson

Si su producto Epson no está funcionando correctamente y no puede solucionar el problema con la información de solución de problemas de la documentación del producto, póngase en contacto con los servicios de atención al cliente para obtener ayuda. Si no aparece el servicio de atención al cliente para su área en la siguiente lista, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el producto.

El servicio de atención al cliente le podrá ayudar mucho más rápidamente si proporciona la siguiente información:

- Número de serie del producto
(La etiqueta del número de serie suele encontrarse en la parte trasera del producto.)
- Modelo de producto
- Versión del software del producto
(Haga clic en **About (Acerca de)**, **Version Info (Información de la versión)**, o botón similar en el software del producto.)
- Marca y modelo de su ordenador
- Versión y nombre del sistema operativo de su ordenador
- Nombres y versiones de las aplicaciones de software que normalmente usa con el producto

Dónde obtener ayuda

Ayuda para usuarios de Norteamérica

Epson proporciona los servicios de soporte técnico enumerados a continuación.

Soporte técnico para Internet

Visite el sitio web de soporte técnico de Epson en <http://epson.com/support> y seleccione su producto para obtener soluciones a problemas comunes. Puede descargar controladores y documentación, consultar las preguntas más frecuentes y consejos de solución de problemas, o enviar un mensaje de correo electrónico a Epson con sus preguntas.

Hablar con un representante del Soporte técnico

Marque: (562) 276-1300 (EE.UU.), o (905) 709-9475 (Canadá), de 6 am a 6 pm, hora del Pacífico, de lunes a viernes. Los días y horas del servicio de Soporte técnico están sujetos a cambios sin previo aviso. Se pueden aplicar tarifas de larga distancia o con cargo.

Antes de llamar a Epson para solicitar asistencia técnica, tenga a mano la siguiente información:

- Nombre del producto
- Número de serie del producto
- Prueba de compra (p. ej. la factura de la tienda) y fecha de compra
- Configuración del ordenador
- Descripción del problema

Nota:

Para solicitar ayuda sobre la utilización de cualquier otro software en su sistema, consulte la documentación de ese software para obtener información de soporte técnico.

Accesorios y repuestos

Puede adquirir cartuchos de tinta, cartuchos de cinta, papel y accesorios Epson originales de un distribuidor autorizado de Epson. Para encontrar el distribuidor más cercano, llame al teléfono 800-GO-EPSON (800-463-7766). O puede adquirirlos por Internet en <http://www.epsonstore.com> (ventas en los EE.UU.) o <http://www.epson.ca> (ventas en Canadá).

Ayuda para usuarios de Europa

Compruebe su **Documento de garantía paneuropea** para obtener información sobre cómo ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de EPSON.

Ayuda para usuarios de Australia

Epson Australia desea proporcionarle un servicio de atención al cliente de alto nivel. Además de la documentación del producto, proporcionamos las siguientes fuentes para obtener información:

Su distribuidor

No olvide que su distribuidor puede ayudarle a identificar y resolver problemas. Debería llamar siempre en primer lugar al distribuidor para pedir consejo sobre los problemas; él es quien normalmente puede solucionar los problemas rápida y fácilmente además de darle consejo sobre el siguiente paso que debe tomar.

URL de Internet

<http://www.epson.com.au>

Acceso a las páginas de la red mundial de Epson Australia. Merece la pena visitar este sitio. El sitio ofrece un área de descarga de controladores, puntos de contacto Epson, información sobre nuevos productos y soporte técnico (correo electrónico).

Dónde obtener ayuda

Servicio de información de Epson

El objetivo del Servicio de información de Epson es garantizar que nuestros clientes tengan acceso a asesoramiento. Los operadores del Servicio de información pueden ayudarle a instalar, configurar y trabajar con su producto Epson. El personal de nuestro Servicio de información preventiva puede proporcionarle documentación sobre los productos Epson más recientes e informarle sobre dónde se encuentra el distribuidor o el agente del servicio más cercano. Aquí encontrará respuestas a preguntas de muchos tipos.

Números del Servicio de información:

Teléfono: 1300 361 054
Fax: (02) 8899 3789

Le aconsejamos que tenga a mano todos los datos necesarios cuando llame por teléfono. Cuanta más información tenga preparada, más rápido podremos ayudarle a resolver el problema. Esta información incluye la documentación de su producto Epson, el tipo de ordenador, el sistema operativo, las aplicaciones de software y cualquier dato que usted estime preciso.

Ayuda para usuarios de Singapur

Desde Epson Singapur, podrá acceder a las siguientes fuentes de información, asistencia técnica y servicios:

World Wide Web (<http://www.epson.com.sg>)

Información sobre especificaciones de productos, controladores que puede descargar, preguntas más frecuentes (FAQ), información sobre ventas y asistencia técnica por correo electrónico.

Servicio de información de Epson (Teléfono: (65) 6586 3111)

El equipo de nuestro Servicio de información le ofrece los siguientes servicios por teléfono:

- Información sobre ventas y productos
- Preguntas o problemas sobre la utilización de productos
- Información sobre el servicio de reparaciones y la garantía

Ayuda para usuarios de Tailandia

Encontrará información, asistencia técnica y servicios en:

World Wide Web (<http://www.epson.co.th>)

Información sobre especificaciones de productos, controladores que puede descargar, preguntas más frecuentes (FAQ), e información por correo electrónico.

Línea directa de Epson (Teléfono: (66)2685-9899)

El equipo de nuestra Línea directa le ofrece los siguientes servicios por teléfono:

- Información sobre ventas y productos
- Preguntas o problemas sobre la utilización de productos
- Información sobre el servicio de reparaciones y la garantía

Ayuda para usuarios de Vietnam

Encontrará información, asistencia técnica y servicios en:

Línea directa de Epson (Teléfono): 84-8-823-9239

Centro de Atención al cliente: 80 Truong Dinh Street, District 1, Hochiminh City Vietnam

Dónde obtener ayuda

Ayuda para usuarios de Indonesia

Encontrará información, asistencia técnica y servicios en:

World Wide Web (<http://www.epson.co.id>)

- Información sobre especificaciones de productos, controladores para descargar
- Preguntas más frecuentes (FAQ), Información sobre ventas, preguntas por correo electrónico

Línea directa de Epson

- Información sobre ventas y productos
- Soporte técnico

Teléfono (62) 21-572 4350

Fax (62) 21-572 4357

Centro de Atención al Cliente de Epson

Yakarta Mangga Dua Mall 3rd floor No 3A/B
Jl. Arteri Mangga Dua,
Yakarta
Teléfono/Fax: (62) 21-62301104

Bandung Lippo Center 8th floor
Jl. Gatot Subroto No.2
Bandung
Teléfono/Fax: (62) 22-7303766

Surabaya Hitech Mall It IIB No. 12
Jl. Kusuma Bangsa 116 - 118
Surabaya
Teléfono: (62) 31-5355035
Fax: (62)31-5477837

Yogyakarta Hotel Natour Garuda
Jl. Malioboro No. 60
Yogyakarta
Teléfono: (62) 274-565478

Medan Wisma HSBC 4th floor
Jl. Diponegoro No. 11
Medan
Teléfono/Fax: (62) 61-4516173

Makassar MTC Karebosi Lt. III Kav. P7-8
Jl. Ahmad Yani No.49
Makassar
Teléfono: (62)411-350147/411-350148

Ayuda para usuarios de Hong Kong

Para obtener asistencia técnica y otros servicios posventa, los usuarios pueden ponerse en contacto con Epson Hong Kong Limited.

Página principal en Internet

Epson Hong Kong ha establecido una página principal tanto en chino como en inglés en Internet para proporcionar a los usuarios la siguiente información:

- Información sobre el producto
- Respuestas a preguntas más frecuentes (FAQ)
- Versiones más recientes de los controladores de productos Epson

Los usuarios pueden acceder a nuestra página principal de Internet en:

<http://www.epson.com.hk>

Línea directa del servicio de asistencia técnica

También puede ponerse en contacto con nuestro personal de soporte técnico en los siguientes números de teléfono y fax:

Teléfono: (852) 2827-8911

Fax: (852) 2827-4383

Dónde obtener ayuda

Ayuda para usuarios de Malasia

Encontrará información, asistencia técnica y servicios en:

World Wide Web (<http://www.epson.com.my>)

- Información sobre especificaciones de productos, controladores para descargar
- Preguntas más frecuentes (FAQ), Información sobre ventas, preguntas por correo electrónico

Epson Trading (M) Sdn. Bhd.

Sede.

Teléfono: 603-56288288

Fax: 603-56288388/399

Servicio de información de Epson

- Información sobre ventas y productos (Infoline)

Teléfono: 603-56288222

- Información sobre el servicio de reparaciones y la garantía, utilización del producto y soporte técnico (Techline)

Teléfono: 603-56288333

Ayuda para usuarios de la India

Encontrará información, asistencia técnica y servicios en:

World Wide Web (<http://www.epson.co.in>)

Información sobre especificaciones de productos, controladores que puede descargar y consultas sobre productos.

Sede de Epson India - Bangalore

Teléfono: 080-30515000

Fax: 30515005

Oficinas regionales de Epson India:

Ubicación	Número de teléfono	Número de fax
Mumbai	022-28261515 /16/17	022-28257287
Delhi	011-30615000	011-30615005
Chennai	044-30277500	044-30277575
Kolkata	033-22831589 / 90	033-22831591
Hyderabad	040-66331738/ 39	040-66328633
Cochin	0484-2357950	0484-2357950
Coimbatore	0422-2380002	NA
Pune	020-30286000 /30286001 /30286002	020-30286000
Ahmedabad	079-26407176 / 77	079-26407347

Línea de ayuda

Para información sobre servicio técnico, productos o para encargar un cartucho - 18004250011 (9:00 - 21:00) - Es un número gratuito.

Dónde obtener ayuda

Para servicio técnico (usuarios de CDMA y móviles) - 3900 1600 (9:00 - 18:00) Código STD de prefijo local

Ayuda para usuarios de las Filipinas

Para obtener asistencia técnica y otros servicios posventa, los usuarios pueden ponerse en contacto con Epson Philippines Corporation a través de los siguientes números de teléfono y de fax y dirección de correo electrónico:

Línea troncal: (63-2) 706 2609

Fax: (63-2) 706 2665

Línea directa del Servicio de información: (63-2) 706 2625

Dirección epchelpdesk@epc.epson.com.ph de correo electrónico:
o:

World Wide Web (<http://www.epson.com.ph>)

Información sobre especificaciones de productos, controladores que puede descargar, preguntas más frecuentes (FAQ), e información por correo electrónico.

Número de teléfono gratuito
1800-1069-EPSON(37766)

El equipo de nuestra Línea directa le ofrece los siguientes servicios por teléfono:

- Información sobre ventas y productos
- Preguntas o problemas sobre la utilización de productos
- Información sobre el servicio de reparaciones y la garantía